

# Relatório de atividades desenvolvidas no âmbito dos cursos de Português como Língua Estrangeira da Faculdade de Letras de

## Coimbra (trienio 2013-2016)

### 1. Preambulo

No momento em que, a meu pedido, cesso funções como Diretora dos cursos de Português como Língua Estrangeira (PLE) da Faculdade de Letras de Coimbra impõe-se apresentar à CCDL/C um relatório das atividades desenvolvidas ao longo do triénio em causa (11 julho 2013 - 31 julho 2016).

Nos dois primeiros anos a Direção de todos os cursos foi assegurada pela subscritora deste relatório, sendo diligentemente coadjuvada pelo Mestre Antonino Silva na direção do curso de *Língua Portuguesa/Erasmus*. A partir do segundo semestre de 2015-2016, a Direção dos Cursos contou com a prestimosa colaboração da Doutora Cristina Martins. Além das funções de diretora, esta docente tomou a seu cargo a sediação na FLUC do *Centro de Avaliação e de Certificação do Português Língua Estrangeira* (CAPLE) (<http://www.ua.pt/fluc/lape>)<sup>1</sup> e a direção do curso de *Língua Portuguesa - Erasmus* em 2015-2016. Neste mesmo ano a Doutora Anabela Fernandes supervisionou o funcionamento do curso de PL/P (Preparação Linguística em Língua Portuguesa)/ANO ZERO.

### 2. Elenco de cursos PLE facultados pela FLUC

Os cursos de Português como Língua Estrangeira da FLUC repartem-se por várias classes, sendo no presente 10 cursos; três dos quais anuais; os demais cursos intensivos são ministrados de finais de agosto até meados de agosto de cada ano letivo. Todos os cursos funcionaram nos três anos letivos, com exceção do CURSO ELLC, cuja última edição ocorreu em setembro de 2013.

1. CURSOS ANUAIS (SETEMBRO-MAIO/JUNHO):
  - 1.1. CALPE 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016
  - 1.2. CURSO LINGUA PORTUGUESA ERASMUS 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016

<sup>1</sup> No ano 2015-2016 realizaram-se pela primeira vez na FLUC dois períodos de Exames de Português Língua Estrangeira, produzidos e avaliados pelo Centro de Avaliação e de Certificação do Português Língua Estrangeira (CAPLE).

1.3. CURSO PL/P/ANO ZERO 2015-2016

2. CURSOS INTENSIVOS AGOSTO-SETEMBRO:

- 2.1. CURSO INTENSIVO 2014, 2015, 2016
- 2.2. CURSO INTENSIVO ELLC 2013: Nível I (*Beginner*), Nível II (*Intermediate*)

3. CURSOS INTENSIVOS FEVEREIRO 2014, 2015, 2016:

- 3.1. CURSO INTENSIVO 2014, 2015, 2016
- 3.2. CURSO INTENSIVO KANDA (Kanda University of International Studies): 2014, 2015, 2016
- 3.3. CURSO INTENSIVO KYOTO-KUFS (Universidade de Estudos Estrangeiros de Kyoto) 2014, 2015, 2016

4. CURSOS INTENSIVOS JUNHO-JULHO-AGOSTO:

- 4.1. CURSO DE FÉRIAS 2013, 2014 (90ª ed), 2015, 2016
- 4.2. CURSO INTENSIVO SEM (Serviço de Educação de Macau) 2015, 2016
- 4.3. CURSO INTENSIVO BNU (Beijing Normal University – Business School) 2015, 2016

Dos cursos elencados, merecem destaque, pela sua longevidade, o Curso de Férias, cuja 90ª edição se celebrou em 2014, e o CALPE, cuja 60ª edição corre este ano 2015-2016.

- Foram cursos criados neste triénio:
- . CURSO INTENSIVO KANDA, para alunos da Kanda University of International Studies (2014, 2015, 2016)
  - . CURSO INTENSIVO BNU (Beijing Normal University – Business School) 2015, 2016
  - . CURSO ANUAL PL/P/ANO ZERO 2015-2016

### 3. Atividades desenvolvidas ao longo do triénio 2013-2016 pela signatária do relatório

3.1. Atividades comuns a todos os cursos

3.1.1. planificação das atividades de cada curso (dezembro-janeiro de 2014, de 2015, de 2016)

3.1.2. elaboração das propostas de distribuição do serviço docente global e sectorial

3.1.3. seleção e recrutamento de novos docentes

3.2. Atividades específicas de cada curso

3.2.1. Coordenação científico-pedagógica de cada curso

3.2.2. Elaboração de testes de seleção dos candidatos a cada curso

3.2.3. Seriação dos candidatos e sua distribuição por turmas em cada curso

3.4. Desenho curricular de cursos

3.4.1. Desenho curricular do CURSO ANUAL PL/P/ANO ZERO

3.4.2. Desenho curricular do CURSO INTENSIVO KANDA

3.4.3. Desenho curricular do CURSO INTENSIVO BNU (Beijing Normal University – Business School)

3.5. Elaboração de conteúdos de páginas em linha (UC e/ou FLUC) dos cursos

3.5.1. Elaboração de conteúdos da página da UC. *Aprender Português* (<http://www.uc.pt/candidatos-internacionais/opportunidades/linguas>)

3.5.2. Elaboração dos conteúdos da página da FLUC sobre Cursos de Português como Língua Estrangeira (<http://www.ucpvt/fluc/ensino/cpe/>)

3.6. Reformulação das Fuc's do Curso de Férias (2014): instrução, preenchimento e supervisão do processo

3.7. Reformulação das Fuc's do Curso Intensivo de Setembro (2014): instrução, preenchimento e supervisão do processo

3.8. Reformulação do plano do CALCPE ([http://www.ucpvt/fluc/ensino/cpe/calpe/plano\\_estudos/](http://www.ucpvt/fluc/ensino/cpe/calpe/plano_estudos/)) (2014): instrução, preenchimento e supervisão do processo

3.8. Comemorações do 90º Curso de Férias da FLUC

Organização das comemorações do 90º Curso de Férias da FLUC, com a prestimosa colaboração do Francisco Soares de Oliveira, da SAARI.

. Exposição evocativa dos 90 anos do Curso de Férias da FLUC

. Publicação de Graça Rio-Torto, coord. (2014), *90 anos de ensino de Língua e Cultura Portuguesas Para estrangeiros na Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra*. Coimbra. IUC. DOI: <http://dx.doi.org/10.14195/978-26-0859-4>

3.9. Organização das provas realizadas em Coimbra (FLUC) dos Prémios Tomás Pereira - Xu Rieleng (19/21 de Outubro de 2015 e 27 de Maio de 2016), em articulação com a Secção Cultural da Embaixada de Portugal em Pequim.

3.10. Participação no programa de comemoração do *Dia da China*, celebrado em 25.11.2014, na FLUC. Palestra de Graça Rio-Torto (FLUC, D.L.J.C, CEL.GA) *“Novos projetos de ensino de PLE [Português - língua estrangeira] na FLUC”*.

3.11. Juri de concurso para Bolsa de Gestão de Ciência e Tecnologia, para Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, no âmbito do projeto FLUC – Manuais de PLE - Projeto de elaboração de manuais PLE (Coimbra, 29 de maio de 2015).

#### 4. Procura dos cursos e sua complexificação curricular e organizacional

Não é despidendo o volume de alunos de cada um dos cursos intensivos ministrados na FLUC, explicitando-se, a título de amostra, os números de alguns:

- . Curso Intensivo de Setembro 2014: 150 alunos
- . Curso Intensivo de Setembro 2015: 131
- . Curso intensivo de Fevereiro 2014: 105 alunos
- . Curso de Férias 2014: 89 alunos
- . Curso intensivo de Fevereiro Kyoto 2014: 17 alunos
- . Curso intensivo Julho-Agosto BNU 2016: 19 alunos.

Muito mais volumosos e crescentes são os números de alunos que frequentam o CURSO ANUAL/CALCPE e o Curso de Língua Portuguesa ERASMUS, como se observa pelo quadro abaixo. Importa explicitar que o número de inscrições em CALCPE praticamente triplicou, de 2013-2014 para os anos seguintes, o que representou um desafio logístico superado com êxito pela FLUC.

Cursos	n.º de alunos	
	2014-2015	2015-2016
ERASMUS	644	760
CALCPE	439	486

O número de turmas do curso de LP/ERASMUS tem-se mantido sensivelmente idêntico ao longo dos anos mais recentes. Face ao aumento exponencial da procura no CURSO ANUAL/CALCPE, o número de turmas sofreu um aumento significativo nos últimos anos. O quadro seguinte ilustra a arquitetura prevista para 2016-2017, análoga à de 2015-2016.

DISTRIBUIÇÃO DE SERVIÇO CURSO Erasmus 2016-2017			
1º semestre		2º semestre	
1. Língua Portuguesa I (erasmus) 01349610 turna 1	1. Língua Portuguesa I (erasmus) 01349610 Turna 1	2. Língua Portuguesa I (erasmus) 01349610 turna 2	3. Língua Portuguesa II (erasmus) 01349621 turna 1
2. Língua Portuguesa I (erasmus) 01349610 turna 2	2. Língua Portuguesa I (erasmus) 01349610 turna 2	3. Língua Portuguesa II (erasmus) 01349621 turna 1	4. Língua Portuguesa II (erasmus) 01349621 turna 2
3. Língua Portuguesa I (erasmus) 01349610 Turna 3			
4. Língua Portuguesa II (erasmus) 01349621 turna 1			
5. Língua Portuguesa II (erasmus) 01349621 turna 2			

6. Língua Portuguesa II (erasmus) 01349621 turma 3	5. Língua Portuguesa II (erasmus) 01349610 Turma 3
7. Língua Portuguesa II (erasmus) 01349621 turma 4	
8. Língua Portuguesa III (erasmus) 01349632 turma 1	6. Língua Portuguesa III (erasmus) 01349632 turma 1
9. Língua Portuguesa III (erasmus) 01349632 turma 2	7. Língua Portuguesa III (erasmus) 01349632 turma 2
10. Língua Portuguesa III (erasmus) 01349632 turma 3	8. Língua Portuguesa III (erasmus) 01349621 turma 3
11. Língua Portuguesa III (erasmus) 01349632 turma 4	
	9. Língua Portuguesa IV (erasmus) 01349643 turma 1
	10. Língua Portuguesa IV (erasmus) 01349643 turma 2

DISTRIBUIÇÃO DE SERVIÇO DOCENTE: CALPE 2016-2017			
Iniciação (A1) 18h	1º semestre	Elementar (A2) 18h	2º semestre
Estruturas da Língua Portuguesa - Elementar (A1) 2018699 5h	T1	Estruturas da Língua Portuguesa - Elementar (A2) 2018699 5h	T1, T2
Comunicação Oral - Iniciação (A1) 2018601 5h	T1	Comunicação Oral - Elementar (A2) 2018702	T1, T2
Comunicação Escrita (A1) 4h	T1	Comunicação Escrita (A2) 4h	T1, T2
Laboratório (A1) 4h	T1	Laboratório (A2)	T1, T2
<b>Elementar (A2) 18h</b>		<b>Pré-intermédio (B1) 18h</b>	<b>2º sem (T2 pode vir a ser de B1+)</b>
Estruturas da Língua Portuguesa - Elementar (A2) 2018699 5h	T1, T2	Estruturas da Língua Portuguesa - Pré-intermédio (B1) 2018741	T1, T2
Comunicação Oral (A2) 5h	T1, T2	Comunicação Oral (B1) 3h	T1, T2
Comunicação Escrita - Elementar (A2) 2018713 4h	T1, T2	Comunicação Escrita - Pré-intermédio (B1) 2018765 3	T1, T2
Laboratório (A2) 4h	T1, T2	Laboratório (B1) 3h	T1, T2
		Cultura Portuguesa (B1) 4 h	T única
<b>Pré-intermédio (B1) 18h</b>	<b>1º semestre</b>	<b>Pré-intermédio (B1+) 18h</b>	<b>2º sem.</b>
Estruturas da Língua Portuguesa - Pré-intermédio (B1) 20187415h	T1, T2	Estruturas da Língua Portuguesa (B1+) 5h	T1, T2
Comunicação Oral (B1) 3h	T1, T2	Comunicação Oral (B1+) 3h	T1, T2
Comunicação Escrita (B1) 3h	T1, T2	Comunicação Escrita (B1+) 3h	T1, T2
Laboratório - Pré-intermédio (B1) 2018776 3h	T1, T2	Laboratório (B1+) 3h	T1, T2

Cultura Portuguesa (B1) 4 h	T única	Cultura Portuguesa (B1+) 4h	T única
<b>Intermédio (B2) 18h (T3 pode vir a ser B1+)</b>	<b>1º semestre</b>	<b>Intermédio (B2+) 18h</b>	<b>2º semestre (T3 pode vir a ser B1+)</b>
Estruturas da Língua Portuguesa - Intermédio (B2) 2018869 4 h	T1, T2, T3	Estruturas da Língua Portuguesa - Intermédio (B2+) 2018932	T1, T2, T3
Comunicação Oral e Escrita (B2) 4h	T1, T2, T3	Comunicação Oral e Escrita - Intermédio (B2+) 2018943	T1, T2, T3
Laboratório (B2) 2h	T1, T2, T3	Laboratório B2+ 2h	T1, T2, T3
História de Portugal (B2)	T única	História de Portugal B2+	T única
Geografia de Portugal (B2)	T única	Geografia de Portugal B2+	T única
Arte Portuguesa (B2)	T única	Arte Portuguesa B2+	T única
<b>Avançado (C1) 18 h</b>		<b>Avançado (C1+) 18h</b>	<b>2º semestre</b>
Estruturas da Língua Portuguesa - Avançado (C1) 4h	T única	Estruturas da Língua Portuguesa - Avançado (C1+) 2019092	T única
Comunicação Oral e Escrita - Avançado (C1) 4h	T única	Comunicação Oral e Escrita - Avançado (C1+) 2019107	T única
Linguística Portuguesa - Avançado (C1) 2019025 2h	T única	Linguística Portuguesa - Avançado (C1+) 2019118	T única
Literaturas de Língua Portuguesa - Avançado (C1) (2h)	T única	Literaturas de Língua Portuguesa - Avançado (C1+)	T única
Portugal Contemporâneo C1	T única	Portugal Contemporâneo C1+	T única
Geografia de Portugal C1	T única	Geografia de Portugal C1+	T única
Arte Portuguesa C1	T única	Arte Portuguesa C1+	T única
Sociedade Portuguesa C1 (2 h)	T única	Sociedade Portuguesa C1+	T única

A complexidade da estrutura curricular e do número de turmas por nível e por semestre que caracteriza o funcionamento do CURSO ANUAL/CALPCE nos anos mais recentes é notória face à do mesmo curso em anos precedentes, sendo observável o contraste com a do ano de 2010-2011, que de seguida se reproduz, nos termos então apresentados.

### «CURSO ANUAL 2010/2011 DE LÍNGUA E CULTURA PORTUGUESAS PARA ESTRANGEIROS

#### CONFIRMAÇÃO DE SERVIÇO – 2º SEMESTRE»

Disciplinas	Nível Elementar	Docentes
Língua Portuguesa II		Conceição Carapinha Rui Abel Perreira

Conversação II	Anabela Fernandes Anabela Fernandes Isabel Gil
Composição II	Sandra Chapouro Isabel Gil Rute Soares
Laboratório II	Judite Carecho Paulo Sérgio Ferreira Carla Gonçalves Sandra Chapouro

Nível Intermediário	
Disciplinas	Docentes
Língua Portuguesa II	Carmen Gouveia Isabel Pereira
Conversação/Composição II	Graca Rio-Torto Isabel Gil
Laboratório II	Susana Pereira Sandra Chapouro
História de Portugal II (turma única)	Jose Pedro Parva
Arte Portuguesa II (turma única)	Joana Antunes
Terra Portuguesa II (turma única)	Paulo Nossa
Nível Superior	
Disciplinas	
Língua Portuguesa II	Carmen Gouveia
Linguística Portuguesa II	Ana C. Macário Lopes
Literatura Portuguesa II	Albano Figueiredo
Portugal Contemporâneo II	Rui Casão
Arte Portuguesa II	Lurdes Craveiro
Terra Portuguesa II	Paulo Nossa

Os inquéritos realizados aos alunos revelam elevados índices de satisfação científico-pedagógica. Em todo o caso, (i) a tardia disponibilização dos cartões de estudante, por manifesta incapacidade da entidade emissora em processar o volume de solicitações do início do ano académico (ii) o não acesso a NONIO por parte de discentes, (iii) a inexistência de estruturas formais de acompanhamento e de inserção académica,<sup>2</sup> (iv) o horário de funcionamento do GRI/SAARI e (v) o elevado número de alunos por turma são algumas das razões de insatisfação dos alunos. O parque de impressoras/fotocopiadoras da FLUC foi considerado obsoleto pelo facto de não facultar aos alunos o acesso via internet.

<sup>2</sup> A figura de Provedor do Estudante Internacional, durante largos anos desempenhada pelo Francisco Soares de Oliveira, não substitui tal estrutura formal, existente na FLUC. Para o ANO ZERO/PPUP tais tarefas foram desempenhadas pelas docentes a ele afetas. O Gabinete de Relações Internacionais/SAARI facilita orientação na procura de alojamento dos estudantes dos CPE, através de uma lista de contactos de famílias de acolhimento previamente organizada.

## 5. Recursos docentes

A lecionação dos cursos de PLE é assegurada por docentes de carreira da FLUC e por um numeroso contingente de docentes convidados (quinze, no presente). Nunca foi aberto um concurso para recrutamento de docentes especializados na área do ENSINO DE PLE, que em outras universidades congéneres estrangeiras constitui uma secção ou um departamento autónomo, reflectindo a aposta destas na valorização do ensino e investigação das suas línguas maternas como línguas estrangeiras ou segundas.

Na FLUC, o crescente número de alunos ERASMUS que se registou em finais do século passado levou a Retoria da UC a requisitar às Escolas Básicas e Secundárias dois docentes, a Lic. Anabela Fernandes e o Lic. Antonino Silva, que desde 1997 prestam serviço na Faculdade de Letras no âmbito dos cursos de PLE, em paralelo com o serviço de apoio aos então denominados *Erasmus Pedagógicos*.

Nos anos subsequentes a Universidade de Coimbra prosseguiu esta prática de contratação de recursos docentes em regime de prestação de serviços<sup>3</sup>, a reço verde, em alguns casos durante mais do que uma década. De há dois anos para cá, esses docentes passaram a ser contratados ao abrigo de regime contratual individual, estando exclusivamente afectos à docência. Elencam-se de seguida os docentes que no momento prestam serviço na FLUC, omitindo alguns outros (Helena Lemos, Catarina Silva, Inês Santos Silva, entre outras) que enquanto accitaram trabalho em outras instituições:

1. Mestre Antonino Silva (1997-2016)
2. Doutora Anabela Fernandes (1997-2016)
3. Doutor Rui Pereira (2000-2016)
4. Mestre Joana Cortez-Smith (2003-2016)
5. Doutora Sara Feio de Sousa (2003-2016)
6. Doutora Carla Ferreira (2005-2016)
7. Mestre Sandra Chapouro (2005-2016)
8. Mestre Isabel Gil (2007-2016)
9. Mestre Ana Isabel Guerra (2014-2016)
10. Mestre Sara Pratas (2013-2016)
11. Mestre Cristina Garcia Martins (2013-2016)
12. Lic. Carmen Gouveia (2014-2016)
13. Doutora Cristina Água-Mel (2015-2016)
14. Doutora Inês Branco (2015-2016)
15. Mestre Tânia Ferreira (2016)

## 5.1. Situação no Curso ERASMUS

A distribuição relativa dos docentes de carreira e dos docentes convidados no curso ERASMUS é relativamente equilibrada, como se observa no quadro abaixo.

Erasmus 2015-2016	
Semestre1: 10 Turmas (40h/semana) / Semestre1:2: 11 turmas (44h/semana)	11 turmas
docentes de carreira	10 turmas
docentes convidados	10 turmas

## 5.2. Situação no Curso ANUAL /CALCPE (180 Ects)

No CURSO ANUAL /CALCPE existe uma assinalável assimetria entre o volume de docentes de carreira e o de docentes convidados. Esta assimetria não é sensível nas áreas de Cultura, Geografia, História, História da Arte, Literatura, Sociedade, mas nas que envolvem o Ensino da Língua Portuguesa, nas suas diferentes sub-áreas e dimensões.

O CURSO ANUAL /CALCPE caracteriza-se por um carga leiva global de **324h/semana**, distribuídas por 18 turmas nos dois semestres, cada uma das quais beneficiária de 18h letivas/semana.

Sendo um curso de PLE (área científica predominante 22%), verifica-se que na área científica dominante (uc's de ELP; CO; CE; COE; LAB; LING) **85,76%** dos recursos docentes correspondem a professores convidados, configurando portanto um quadro de ausência de recursos humanos intrínsecos à instituição que não pode deixar de ser notório e preocupante, perpetuando-se tal qual há largas décadas.

O quadro abaixo ilustra as percentagens expostas. Os cálculos nele plasmados foram efetuados do seguinte modo: subtraíram-se às 324h/semana (18 turmas nos dois semestres x 18h/semana) as 36h/semana das uc's de Cultura, Geografia, História, História da Arte, Literatura, Sociedade, o que perfaz 288h/semana.

CALPE 2015-2016: horas letivas de uc's ELP; CO; CE; COE; LAB; LING		
ministradas (2 semestres) por docentes internos	41h/semana	14,24%
ministradas (2 semestres) por docentes contratados	247h/semana	85,76%

Os assistentes, mestres e doutora(n) dos convidados são contratados em regime de tempo parcial para prestarem apenas serviço docente na FLUC, num regime que a 100% envolve 600 horas letivas por ano. O quadro seguinte reúne os dados relativos às horas docentes contratualizadas para 2016-2017. Apenas a Doutora Anabela Fernandes prestará serviço em regime de exclusividade.

## CURSOS de PLE /FLUC 2016-2017

Docentes convidados	Nº de horas contratadas para 2016-2017
Doutora Anabela Fernandes	CALPE: 10h/semana/semestre = 270h ano
<b>Horas totais ao longo do ano letivo</b>	
Mestre Antonino Silva	120h
Mestre Ana Isabel Guerra	360
Doutora Carla Ferreira	480
Lic. Carmen Gouveia	360
Doutora Cristina Água-Mel	360
Doutora Inês Branco	360
Mestre Isabel Gil	240
Mestre Joana Cortez-Smyth	360
Doutor Rui Pereira	330
Mestre Sandra Chapouro	360
Lic. Sara Pratas	360
Doutora Sara Sousa	480
<b>TOTAL</b>	<b>4800h/ano</b>

## 6. Serviços da FLUC de apoio aos cursos de PLE

Cabe ao Gabinete de Relações Internacionais, também identificado como SAARI, a gestão de todos os procedimentos académicos e da logística de apoio ao funcionamento dos cursos de PLE. Este gabinete contou, até 20 de Abril de 2016, com o empenhado labor do Francisco Soares de Oliveira, em algumas fases de trabalho mais intenso coadjuvado por um colaborador estudante. A partir dessa data, o Gabinete conta a colaboração da Dr.ª Ana Joel Marques, a tempo praticamente inteiro, o que se justifica plenamente dado o crescente número de alunos nos anos mais recentes, e o volume de tarefas em jogo, das quais se elencam as mais salientes:

- Planificação, calendarização e organização de todos os Cursos de Língua e Cultura Portuguesas para Estrangeiros - CPE (Curso Anual, Curso de Férias, Curso Intensivo de Fevereiro, Curso Intensivo de Setembro, EILC Setembro, EILC Fevereiro, Curso Especial de Kyoto, Curso de Kanda, Curso de Verão SEM, Curso de Verão BNU), mediante orientação da direção dos CPE e da FLUC;
- Encenação por parte do SAARI da organização dos horários letivos dos Cursos de Férias, Intensivos, EILC, Especial de Kyoto e de Kanda. Sistematização da distribuição de serviço dos vários Cursos e recolha da disponibilidade horária para efeitos de organização dos horários letivos.
- Elaboração dos mapas de exame de todos os CPE.
- Atendimento (telefónico, via mail e presencial) de alunos, docentes, funcionários e instituições.

. Recção, resposta e arquivo de toda a correspondência (eletrónica e em papel). Arquivo e organização das pastas de todos os Cursos.

. Elaboração e afixação de avisos/informações e envio por e-mail a alunos e docentes.

. Divulgação dos Cursos Anual e de Férias junto das instituições e entidades nacionais e estrangeiras; nomeadamente o Instituto Camões, a Fundação Oriente, os Serviços de Educação de Macau, o Centro Cultural Português de Tóquio, Universidades nacionais e estrangeiras, Embaixadas, Consúlados, Centros de Língua e Leitorados.

. Organização da inscrição dos estudantes: recção dos estudantes, controlo das bolsas atribuídas, das propinas pagas, dos documentos de identificação, preparação do cartão de estudante, abertura de ficha de aluno em NONIO e emissão de respectivo comprovativo de matrícula.

. Apoio ao Gabinete de Contabilidade em todas as questões referentes a pagamento de propinas dos vários Cursos.

. Recolha, arquivo, contabilização e informatização das pré-inscrições, das inscrições e dos mapas de assiduidade dos alunos de todos os Cursos.

. Elaboração dos diplomas, certificados e declarações de todos os Cursos e respetiva entrega.

. Planificação, calendarização e organização de todas as actividades culturais e lúdicas realizadas no âmbito dos CPI. Monitorização e acompanhamento das viagens de estudo, das actividades culturais e desportivas de todos os Cursos.

## 7. Balanço final

Em jeito de balanço final, elencam-se as dimensões mais e menos fortes destes cursos:

Como pontos fortes, não pode deixar de ser salientada a crescente procura por parte dos alunos, com destaque para os alunos provenientes da China, impulsionada pelo trabalho de captação de públicos pela Reitoria, pela direcção da FLUC e pela rede de contactos internacionais que a Direcção dos Cursos de PLE cultiva a nível global. A filosofia estratégica de oferta dos cursos de PLE é da responsabilidade da Reitoria e do Diretor da FLUC, sendo aprovada pelo Conselho Científico desta Faculdade, tendo a direcção dos cursos de PLE a missão de a executar. A procura crescente não pode deixar de estar relacionada com o reconhecimento internacional da qualidade dos cursos de PLE, à qual não é alheia a profissionalismo e a qualidade académica do corpo docente que os ministra.

A inexistência de estruturas formais na FLUC de acompanhamento e de inserção académica dos estudantes é um aspeto da logística que talvez deva ser objeto de ponderação. A disponibilização de cursos em regime de *b-learning* e de cursos tutoriais *ad hoc*, para fins e públicos específicos (já recentemente ensaiada com êxito com os alunos da Business School da Beijing Normal University), poderá expandir a oferta a novos universos discentes, explorando uma área de atividade não oferecida pelas instituições universitárias congéneres.

Por fim, impõe-se uma reflexão específica sobre o trabalho desenvolvido pelos docentes convidadas e sobre as condições laborais em que exercem a sua atividade profissional. Trata-se de docentes de elevado sentido institucional e de um inestimável profissionalismo, ao qual a qualidade e o reconhecimento internacional dos cursos de PLE muito deve. Paradoxalmente, numa instituição em cujos estatutos, no seu Artigo 5.º, se consagra como missão maior «São fins da Universidade de Coimbra [...] b) A promoção e valorização da língua e da cultura portuguesas; c) A realização de investigação fundamental e aplicada e do ensino dela decorrente [...]» (cf. Diário da República, 2.ª série — N.º 168 — 1 de Setembro de 2008), os docentes afectos à lecionação de Língua Portuguesa como Língua Estrangeira ou Segunda são maioritariamente docentes convidadas contratualmente descobrigados de uma das dimensões identitárias das instituições universitárias: a da indissociabilidade entre docência e investigação, sem a qual o incremento e a inovação do conhecimento científico ficam comprometidos. Não obstante, estes docentes corresponderam ao repito lançado em 2015 pela direcção da FLUC e, para além de estarem a preparar os seus doutoramentos ou pós-doutoramentos, integraram as equipas de investigação do CELGA que, sob a coordenação das Doutoras M. Isabel Pires Pereira e Cristina Martins, prepararam diversos *Manuais de ensino de PLE, nos diferentes níveis do QECRL*. Será desejável que um dia os órgãos científicos da FLUC e a própria UC tenham ensio de conferir ao Ensino de PLE um renovado estatuto pedagógico-científico, por forma a que esta área do saber possa contar com massa crítica cujas condições laborais incorporem o trabalho de I&D definatório do *mnus* universitário. Os múltiplos e novos desafios que a esta área se colocam no futuro interpelam a UC a olhar com redobrada atenção para este domínio especializado do saber.

Coimbra, 14 de julho de 2016

Gracia Maria de Oliveira e Silva Rio-Torto



Diretora dos Cursos de Português Língua Estrangeira  
da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra